

彰化縣管嶼國小本土語言（原住民語）教學觀摩活動設計

單元名稱	用網路學原住民語	教學對象	管嶼國小 六年四班
教學節數	一節	教學者	江世冠
教學主題	Maolah kako tisowanan(我愛你)	教學時間	103 年 10 月 30 日
教材來源	1 原住民族語 E 樂園： http://klokah.tw/ 2 原住民族語線上詞典： http://e-dictionary.apc.gov.tw/Index.htm 3 YouTube 網站-- https://www.youtube.com/		
教材架構	<pre> graph TD A[Maolah kako tisowanan (我愛你)] --- B[採訪麥克] A --- C[原住民 16 族介紹] A --- D[螃蟹] A --- E[數字歌] A --- F[網站介紹] A --- G[學習單] </pre>		
教學流程	1. Maolah kako tisowanan (我愛你) 2. 採訪麥克 3. 原住民 16 族介紹 4. 螃蟹 5. 數字歌 6. 網站介紹		
教學準備	電腦、單槍投影機、海報		

教材分析	1. 用Maolah kako tisowanan (我愛你) 讓學生了解阿美語的基本句型文法並介紹招呼再見謝謝等。 2. 用「採訪麥克」影片激發學習動機。 3. 用口訣記住原住民 16 族。 4. 用「螃蟹」影片，介紹親屬。 5. 用「數字歌」影片學習阿美語 1~9。 6. 用網站介紹讓學生上完課之後能進行自學及複習阿美語的活動。						
教學目標	1. 養成仔細欣賞影片的態度，會記住並思考問題。 2. 了解劇情大意、語詞的意義。 3. 知道Maolah kako tisowanan的用法。 4. 能喜歡原住民族相關習俗、會認唸拼讀阿美語語詞。 5. 能回家說給家人聽及完成學習單。						
單元名稱	活動內容	教學方式	時間	能力指標	融入議題	十大基本能力	聯絡學科
打招呼.	一 引起動機： 1. 各種語言打招呼. 2. 阿美族語生活用語: Nga' ayho:你好嗎? Aray:謝謝 Arayom:再見 Sa' icelem:加油	講述法	3分	原 1-1-1 原 2-1-1 原 3-1-1		一、表達溝通與分享	生活領域
影片「採訪麥克」	二 教學活動 1. 看影片「採訪麥克」 YouTube 網站 -- https://www.youtube.com/	單槍投影 講述法	4分	原 1-1-1 原 2-1-1 原 3-1-1	資訊教育	一、欣賞、表現與創新	生活領域
原住民 16 族口訣	2. 用口訣記住原住民 16 族。 【口訣】亞洲盃卡拉籃球賽，阿沙布魯的邵太太	海報 講述法	3分	原 1-1-1 原 2-1-1 原 3-1-1		一、表達溝通與分享	社會領域
【課堂主題】Maolah kako tisowan-an	【課堂主題】Maolah kako tisowanan 【華語】我愛你 maolah:喜愛(動詞) kako:我(主詞) tisowanan:你(受詞)	單槍投影 黑板 講述法	3分	原 1-1-1 原 2-1-1 原 3-1-1		一、欣賞、表現與創新 二、表達溝通與分	語文領域

				資 1-2-1 資 2-2-2		享	
「螃蟹」影片	「螃蟹」影片，介紹親屬。 原住民族語 E 樂園： http://klokah.tw/	單槍投影 講述法	3 分	原 1-1-1 原 2-1-1 原 3-1-1	資訊教育	一、表達 溝通與 分享	生活 領域
「數字歌」	「數字歌」影片，學習阿美語 1~9 原住民族語 E 樂園：	單槍投影 講述法 問答法	4 分	原 1-1-1 原 2-1-1 原 3-1-1 資 1-2-1 資 2-2-2	資訊教育	一、表達 溝通與 分享	生活 領域
網站介紹	1 原住民族語 E 樂園： http://klokah.tw/ 2 原住民族語線上詞典： http://e-dictionary.apc.gov.tw/Index.htm	單槍投影 講述法	10 分	原 1-1-1 原 2-1-1 原 3-1-1	資訊教育	一、表達 溝通與 分享	
學習單	五 完成學習單 1. 阿美語詞句翻譯 2 族語介紹 3. 運用網路複習	學習單 老師引導	10 分	原 1-1-1 原 2-1-1 原 3-1-1	資訊教育	二、獨立 思考與 解決問題	語文 領域

「Maolah kako tisowanan」 學習單

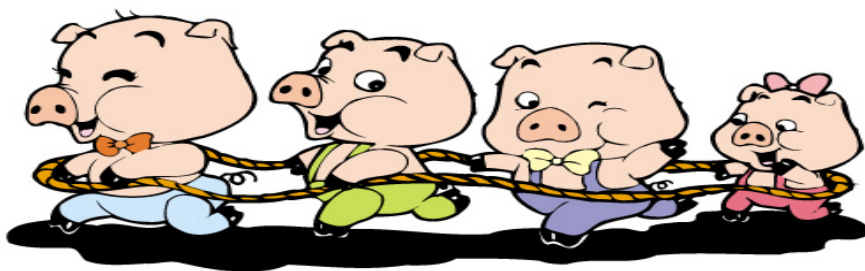
管嶼國小__年__班座號：__姓名：__

一、我知道下列語詞和 Maolah kako tisowanan 的意思，並且會在適當的場合說。

阿美語	翻譯	阿美語	翻譯
ccay		ina	
lima		ama	
tosa		aray	
spat		maolah	
pito		kako	
tolo		tisowanan	
falo		Maolah kako tisowanan	

二、我想介紹_____族的三句話：(族語/翻譯)

1. _____
2. _____
3. _____



三、回家後我會運用網路複習：

- 1 原住民族語 E 樂園：<http://klokah.tw/>
- 2 原住民族語線上詞典：<http://e-dictionary.apc.gov.tw/Index.htm>
3. YouTube 網站-- <https://www.youtube.com/> 搜尋「原住民族」相關影片
.....

家長簽名：_____